



Schengen

# Общие условия

AXA Schengen « *Low Cost* »



ОКТАБРЬ 2020

## 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

### 1.1. Телесное повреждение

Непредвиденное событие, не контролируемое застрахованной стороной, повлекшее телесные повреждения, подтвержденные полномочной медицинской организацией. При этом один из факторов, вызвавших повреждения, – внешний.

### 1.2. Застрахованное лицо

Лицо, указанное в специальных условиях страхового полиса.

### 1.3. Полномочная медицинская организация

Медицинское учреждение, действующее на законных основаниях в Бельгии или в другой стране, где произошел инцидент.

### 1.4. AXA ASSISTANCE

Inter Partner Assistance SA — страховая компания, головной офис которой находится по адресу: Belgium, B-1050 Brussels, Avenue Louise, 166-B1. Компания, далее именуемая «AXA ASSISTANCE», зарегистрирована в Реестре юридических лиц Брюсселя под номером 0487, В.С.Е. 0415.591.055. Inter Partner Assistance находится в полном подчинении AXA Assistance Group и входит в AXA Group.

### 1.5. Страховой полис

Страховой полис состоит из данных Общих Положений и Особых Положений.

### 1.6. Франшиза

Сумма, единовременно выплачиваемая застрахованной стороной, когда запрос принят компанией.

### 1.7. Медицинский инцидент

Заболевание или телесное повреждение, требующие **неотложной** медицинской помощи и/или **неотложной** госпитализации застрахованного лица.

### 1.8. Заболевание

Непредвиденная проблема со здоровьем, которую можно обнаружить медицинскими методами.

### 1.9. Страна проживания

Это страна постоянного проживания застрахованного лица и держателя полиса. Страна постоянного проживания – государство, в котором застрахованное лицо и держатель полиса обычно живут и где находится их основное место проживания. Страна постоянного проживания застрахованного лица и держателя полиса указана в «Особых условиях».

В качестве страны постоянного проживания в страховом полисе не могут быть указаны государства, которые не входят в список под названием «Страны постоянного проживания». Этот список доступен при оформлении полиса на сайте [axa-schengen.com](http://axa-schengen.com).

### 1.10. Полисодержатель

Физическое или юридическое лицо, заключившее контракт.

### 1.11. Репатриация или репатриация по состоянию здоровья

Транспортирование больного или пострадавшего застрахованного лица в медицинское учреждение в сопровождении медицинского сотрудника (врача и/или медсестры). Репатриация предусмотрена

только для тех случаев, когда неотложная медицинская помощь не может быть оказана в требуемом объеме на месте.

### **1.12. Сервисная компания**

Компания, которая обеспечивает соответствующие услуги, описанные в данных Общих Положениях, и оплачивает их – в рамках, оговоренных в данных Положениях.

## **2. ПРЕДМЕТ, ТЕРРИТОРИЯ СТРАХОВАНИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ ПОМОЩИ**

### **2.1. Предмет разговора**

AXA ASSISTANCE гарантирует, в размере сумм указанных в данных Общих Положениях, включая налоги, оказание помощи застрахованному лицу, если данное лицо является жертвой событий, определенных настоящими Положениями и, в общем случае, оказание помощи в ситуациях, описанных в Положениях.

### **2.2. Территория страхования**

Страховые услуги предоставляются во всех странах, входящих в Шенгенскую зону на момент возникновения страховой ситуации, а также в Лихтенштейне, Сан-Марино, Андорре, Монако и Ватикане. Страховой полис не действует в стране проживания застрахованного лица.

### **2.3. Последовательность действий в случае медицинского инцидента**

**Свяжитесь с офисом сервисной компании в случае возникновения ситуации, которая может потребовать определенных расходов и которая попадает под действие полиса.** Офис работает круглосуточно, 7 дней в неделю; телефонный номер указан в Особых Положениях.

В офис необходимо сообщить следующую информацию:

Номер страхового полиса, который начинается с букв "SCH",

Адрес и телефон, по которому с Вами можно связаться, и информацию о друзьях и родственниках, с которыми можно связаться на месте,

Номер досье (номер будет сообщен Вам при первом вызове).

Для того чтобы сделать запрос на возмещение расходов, произведенных заранее (с одобрения AXA ASSISTANCE), застрахованное лицо должно представить документы, подтверждающие правомерность запроса.

## **3. УСЛОВИЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ**

- A. А. AXA ASSISTANCE окажет любую помощь застрахованному лицу в определённых случаях, как частных, так и профессиональных, при возникновении страхового случая. Помощь в данных случаях будет предоставляться на всем протяжении действия контракта, в пределах территории, на которую распространяется его действие и в пределах оговоренных страховых сумм (включая налоги).
- B. В. AXA ASSISTANCE выбирает наиболее подходящий способ транспортировки; если расстояние не превышает 1000 км, выбирается поезд (1-й класс), если расстояние более 1000 км, выбирается самолет (эконом-класс), – если в контракте не оговорено иначе.
- C. C. Застрахованное лицо, в случае отказа от каких-либо услуг, или получения услуг без соглашения с AXA ASSISTANCE, теряет право на возмещение расходов. Принципиально важно проинформировать AXA ASSISTANCE непосредственно при возникновении страхового случая и, при необходимости, также выслать подтверждающие документы от правоохранительных и медицинских организаций.

- D. Действие контракта ограничено страховым периодом, оговоренным в Особых Положениях. Во всех случаях, максимальный период действия контракта составляет 6 месяцев (последовательных).

#### 4. ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ МЕДИЦИНСКОГО ИНЦИДЕНТА В ШЕНГЕНСКОЙ ЗОНЕ

##### 4.1. Медицинская помощь

В случае медицинского инцидента, медицинская команда AXA ASSISTANCE после первого звонка застрахованного лица свяжется с местными врачами для того, чтобы наилучшим образом оказать помощь застрахованному лицу.

Во всех случаях, подразумевается, что скорая помощь потерпевшему будет оказана местными учреждениями.

##### 4.2. Оплата расходов на медицинские услуги

В случае медицинского инцидента, AXA ASSISTANCE оплачивает следующие расходы:

- Стоимость медицинских и хирургических услуг;
- Лекарства, выписанные местным врачом или хирургом;
- Стоимость неотложной стоматологической помощи, в пределах 150 € на человека;
- Стоимость госпитализации – если врачи AXA ASSISTANCE придут к выводу, что застрахованное лицо нетранспортабельно;
- Стоимость транспорта, вызванного врачом (для местных перевозок).

Указанные расходы будут возмещены – как дополнение к возмещениям, полученными застрахованным лицом или его/ее представителям некоей третьей стороной и/или коммерческой, либо социальной организацией, с которой застрахованное лицо заключило договор.

##### 4.3. Репатриация или транспортировка вследствие медицинского инцидента

###### 4.3.1. Репатриация или транспортировка застрахованного лица

Если произведена госпитализация застрахованного лица вследствие наступления медицинского инцидента и врачи AXA ASSISTANCE считают, что необходимо транспортировать его в другой медицинский центр, лучше оборудованный, более специализированный или находящийся на меньшем расстоянии от страны проживания, AXA ASSISTANCE организует и оплачивает репатриацию или транспортировку заболевшего или пострадавшего застрахованного лица (при необходимости под медицинским надзором) следующими средствами в зависимости от серьезности страхового случая:

- поездом (в первом классе);
- машиной скорой помощи;
- регулярным авиарейсом (в эконом-классе), при необходимости со специальным оборудованием;
- специальным самолетом с медицинским оборудованием.

Если состояние застрахованного лица не требует госпитализации, выполняется его транспортировка в страну проживания.

Решение о способе транспортировки и создании требуемых условий принимается врачом AXA ASSISTANCE исключительно на основании технических и медицинских требований. Необходимо, чтобы врач AXA ASSISTANCE выразил свое согласие на транспортировку перед ее осуществлением.

#### 4.3.2. Обратная отправка багажа

При необходимости репатриации застрахованного лица AXA ASSISTANCE организует и оплачивает транспортировку багажа в страну проживания застрахованного лица.

#### 4.4. Помощь в случае смерти

В случае гибели застрахованного лица, если семья решает захоронить или кремировать тело в стране проживания, AXA ASSISTANCE организует репатриацию останков и покрывает расходы на:

- похороны;
- подготовку тела к захоронению или кремации;
- гроб в размере не более 750 евро;
- транспортировку останков с места смерти на место захоронения или кремации.

Расходы на церемонию захоронения или кремации не покрываются AXA ASSISTANCE.

В случае захоронения или кремации в стране смерти, AXA ASSISTANCE покрывает расходы на те же услуги, что и упомянуты выше.

#### 4.4.1. Услуги по оформлению документов

AXA ASSISTANCE обязуется оказать помощь застрахованному лицу в следующих вопросах:

- связь с похоронным бюро;
- объяснение правильного выполнения всех формальностей, в частности, требований, предъявляемых местными органами власти.

#### 4.4.2. Обратная отправка багажа

В случае смерти застрахованного лица за границей, AXA ASSISTANCE организует и оплачивает транспортировку багажа в страну проживания умершего/-ей.

### 5. СТРАХОВЫЕ СУММЫ

#### 5.1. Страховые суммы для медицинских расходов и расходов на репатриацию

AXA ASSISTANCE обязуется покрыть расходы каждого застрахованного лица на максимальную сумму 30 000 € в Шенгенской зоне, Лихтенштейне, Сан-Марино, Андорре, Монако и Ватикане или на эквивалентную ей сумму в швейцарских франках, долларах США или фунтах стерлингов (по официальному курсу валют на дату наступления страхового случая) для страховых случаев, произошедших и требующих оказания медицинской помощи в Швейцарии, а также если застрахованное лицо постоянно проживает в Соединенных Штатах Америки или в Соединенном Королевстве. Выплата средств производится после исчерпывающего использования услуг, гарантируемых любой третьей стороной, и при условии предоставления подтверждающих документов.

#### 5.2. Избыточные расходы

При возмещении расходов застрахованному лицу следует учесть комиссию, которая для любого банка за пределами Европейского Союза составит 20 €.

### 6. ИСКЛЮЧЕНИЯ

Страховка не распространяется на следующие ситуации:

- a) расходы, на которые не получено соглашение AXA ASSISTANCE;
- b) расходы, изначально предполагаемые (до начала поездки);
- c) плохое самочувствие, заранее документально подтвержденное и известное застрахованному лицу, с риском ухудшения состояния

- d) рецидив или ухудшение заболевания или патологии, имевшей место до начала поездки;
- e) медицинские расходы, связанные с запланированной диагностикой и/или запланированным медицинским лечением, а также их последствия
- f) на оздоровительные курсы, временное пребывание в оздоровительных учреждениях, восстановительные, реабилитационные и физиотерапевтические процедуры;
- g) на периодические обследования для наблюдения и анализа, а также стоимость очков, контактных линз, медицинских приборов; покупка или ремонт протезов;
- h) на медицинские тесты (не связанные с медицинским инцидентом), стоимость контрацепции;
- i) превентивная медицина и превентивная вакцинация;
- j) дополнительные или несрочные медицинские услуги (даже в том случае, если они оказываются после неотложной помощи);
- k) услуги салонов красоты, специальные диеты, а также диагностика и лечение средствами неофициальной медицины (гомеопатические препараты, акупунктура, и т.п.);
- l) легкие заболевания или телесные повреждения, которые не являются препятствием к продолжению поездки застрахованным лицом;
- m) диагностика, наблюдение и лечение в случае беременности, за исключением случаев явных осложнений, непредвиденных до 28 недели;
- n) роды и произвольное прерывание беременности;
- o) депрессии и/или психические отклонения (если это не первый случай их проявления);
- p) репатриация для трансплантации органов;
- q) заболевания или несчастные случаи, обусловленные приемом алкоголя, наркотиков, либо передозировкой лекарственных препаратов или каких-либо других, не выписанных врачом препаратов, влияющих на психику человека;
- r) нарушения здоровья, обусловленные преднамеренным членовредительством, самоубийством или попыткой самоубийства;
- s) нарушения здоровья, обусловленные безрассудным поведением (например, игра на деньги, заключение пари) со стороны застрахованного лица;
- t) заболевание или несчастный случай, обусловленный незаконными действиями (совершением преступления, дракой – за исключением случаев самозащиты);
- u) соревнования, проводимые на профессиональном уровне;
- v) аварии, произошедшие в ходе авто- мотогонки, в которых застрахованное лицо принимало участие как водитель или как штурман;
- w) нарушения здоровья, полученные в результате радиационной аварии в соответствии с положениями Парижской Конвенции от 29 июля 1960 г., а также от воздействия радиоактивных изотопов;
- x) услуги, которые AXA ASSISTANCE не может обеспечить по форс-мажорным обстоятельствам;
- y) террористические акты, бунты, гражданские волнения, гражданские войны и все возможные последствия ситуаций, описанных выше.

## 7. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ОСНОВЫ

### 7.1. Дата вступления договора в силу

Договор вступит в силу и страховое покрытие будет выдано после того, как мы получим сумму денежной выплаты, и не ранее чем в день после подписания, при условии, что целью путешествия держателя полиса не является его/её страна постоянного проживания и он/она не резидент государства, не входящего в приведённый на сайте список стран. Полис должен быть приобретён до выезда из страны постоянного проживания.

Помимо исключительных обстоятельств, описанных в пункте 7.3, страховой договор не может быть продлён без выезда держателя полиса из шенгенской зоны или других стран, упомянутых в разделе «Территория страхования».

## 7.2. Срок действия контракта

Контракт заключается на период, указанный в Особых Положениях.

## 7.3. Продление договора в исключительных обстоятельствах

Если держатель полиса сталкивается с физической невозможностью вернуться в страну постоянного проживания до истечения срока договора, то держатель полиса сможет, в виде исключения, продлить свой договор страхования при соблюдении следующих условий:

- Вы должны прислать нам подтверждение того, что вы не можете вернуться в страну постоянного проживания никаким способом, ввиду исключительных и неожиданных обстоятельств. Отмена обратного авиарейса не может служить обоснованным доказательством невозможности возврата, если другая авиакомпания предлагает альтернативные рейсы в вашу страну постоянного проживания в день окончания страхового договора или в предшествующие ему дни.
- Продление страхового договора может быть произведено только на срок в общей сложности до шести месяцев.
- Продление страхового договора можно запросить только до истечения срока действия первоначального полиса.
- Возврат средств за продлённый договор не предоставляется

Если договор был продлён, держатель полиса всё равно должен выехать из шенгенской зоны или других стран, упомянутых в разделе «Территория страхования», как только он/она сможет или когда невозможность вернуться в страну постоянного проживания пройдёт.

## 7.4. Страховой взнос

Сумма взноса указывается при покупке страхового полиса (включая стоимость собственно страхования и налоги). Сумма выплачивается наличными при выдаче полиса.

Если застрахованное лицо может предоставить официальное свидетельство, что ему/ей было отказано в визе, AXA ASSISTANCE согласно компенсировать стоимость страховки. Однако в этом случае не возмещаются расходы на транзакции, денежные переводы или обмен валюты.

## 7.5. Продление договора в исключительных обстоятельствах.

Если держатель полиса сталкивается с физической невозможностью вернуться в страну постоянного проживания до истечения срока договора, то держатель полиса сможет, в виде исключения, продлить свой договор страхования при соблюдении следующих условий:

- Вы должны прислать нам подтверждение того, что вы не можете вернуться в страну постоянного проживания никаким способом, ввиду исключительных и неожиданных обстоятельств. Отмена обратного авиарейса не может служить обоснованным доказательством невозможности возврата, если другая авиакомпания предлагает альтернативные рейсы в вашу страну постоянного проживания в день окончания страхового договора или в предшествующие ему дни.
- Продление страхового договора может быть произведено только на срок в общей сложности до шести месяцев.
- Продление страхового договора можно запросить только до истечения срока действия первоначального полиса.
- Возврат средств за продлённый договор не предоставляется

Если договор был продлён, держатель полиса всё равно должен выехать из шенгенской зоны или других стран, упомянутых в разделе «Территориальность», как только он/она сможет или когда невозможность вернуться в страну постоянного проживания пройдёт.

## 7.6. Обязанности застрахованного лица

- A. Страховой взнос  
 Страхуемое лицо обязано сделать страховой взнос, или же взнос должен быть оплачен третьей стороной – с использованием законных форм оплаты.
- B. Заявление о страховом случае
1. Застрахованное лицо обязано проинформировать AXA ASSISTANCE о любых страховых случаях как можно скорее.
  2. Застрахованное лицо обязано представить без задержек любую полезную информацию и ответить на все вопросы, позволяющие оценить обстоятельства и масштаб проблемы при возникновении аварийного случая.
- Для предоставления помощи как можно скорее, и, особенно, для организации наиболее подходящего средства транспортировки (самолет, поезд, и т.д.), застрахованное лицо должно связаться с AXA ASSISTANCE перед дальнейшими действиями, и не оплачивать услуги без получения одобрения.
- C. Обязанности застрахованного лица в случае возникновения страхового случая
1. Застрахованное лицо должно принять все адекватные меры для того, чтобы предотвратить и уменьшить возможные последствия при страховом случае.
  2. Застрахованное лицо обязано выполнить следующие действия в пределах 1 месяца после получения услуг AXA ASSISTANCE:
    - Представить все документы, подтверждающие расходы, на которые AXA ASSISTANCE дала согласие;
    - Представить доказательства произведенных выплат;
    - Вернуть все неиспользованные билеты, оплаченные AXA ASSISTANCE;
    - Немедленно выполнить все действия, необходимые для возмещения расходов учреждениями социального обеспечения, сберегательными фондами и т.п.
- D. Штрафы
1. В случае невыполнения застрахованным лицом каких-либо обязательств, перечисленных выше, в результате которых AXA ASSISTANCE терпит ущерб, компания имеет право потребовать снижения суммы выплат, эквивалентного размеру ущерба.
  2. AXA ASSISTANCE может отказаться выполнять условия в случае мошеннического скрещения информации застрахованным лицом.

## 7.7. Международные санкции

Страховщик не обязан предоставлять покрытие, урегулировать претензию или предоставлять услуги по настоящему Договору в случае, если предоставление такого покрытия, урегулирование такой претензии или предоставление такой услуги будет подвергать Страховщика любым санкциям или ограничениям в соответствии с резолюцией Организации Объединенных Наций или в соответствии с санкциями, законами или торговыми и экономическими эмбарго Европейского Союза, Соединенного Королевства или Соединенных Штатов Америки.

## 7.8. Замена ответственной стороны и совпадение условий страхования

### 7.8.1. Ответственность третьей стороны

AXA ASSISTANCE, после оказания помощи или выплаты компенсаций замещается застрахованным лицом в том, что касается соблюдения прав и судебных исков к третьим сторонам, ответственным за ущерб.



Если подобная замена не может быть осуществлена по вине застрахованного лица, AXA ASSISTANCE может потребовать возмещения со стороны застрахованного лица (в размере нанесенного ущерба).

За исключением случаев, когда застрахованное лицо имело преступные намерения, AXA ASSISTANCE не перенаправляет иск старшим родственникам, наследникам или супругам, и прочим родственникам; а также каких-либо лиц, проживающих в доме застрахованного лица, его/ее гостей или обслуживающего персонала.

Однако AXA ASSISTANCE может направить иск данным лицам, если они несут ответственность за возникновение страхового случая.

#### **7.8.2. Совпадение условий страхования**

AXA ASSISTANCE начинает действовать тогда, когда заканчивается финансирование, предоставляемое другими сберегательными фондами, организациями социального обеспечения и т.п. (в случаях, когда данные организации обязаны профинансировать застрахованное лицо). Если данные организации оплачивают расходы при возникновении страховых ситуаций, отличных от вышеперечисленных, AXA ASSISTANCE действует в соответствии с кодом распределения, приведенным в статье 99 закона 4 Апрель 2014 г.

AXA ASSISTANCE, после оказания помощи или выплаты компенсаций замещается застрахованным лицом в том, что касается соблюдения прав и судебных исков перед третьими сторонами, ответственными за ущерб.

#### **7.9. Информирование**

Снабжение информацией и извещения застрахованного лица должны осуществляться по адресу электронной почты (e-mail), указанному в контракте либо сообщенному AXA ASSISTANCE позднее.

Политика конфиденциальности в отношении обработки данных личного характера

#### **7.10. Политика конфиденциальности в отношении обработки данных личного характера**

Данные личного характера, сообщаемые клиентом страхователю в рамках настоящего договора, используются для управления услугами страхования, работы с клиентами, борьбы с мошенничеством и разрешения спорных вопросов следующими компаниями:

- Inter Partner Assistance SA, Avenue Louise 166/1, 1050 Bruxelles.
- AXA Business Services Private Limited, Residency Road 16/2, 560025 Bangalore, Inde.

Личные данные могут передаваться другим компаниям Groupe AXA для обеспечения централизованной работы с клиентами, развития глобального подхода к учету потребностей клиентов и оказания услуг. Кроме того, по указанным причинам личные данные могут передаваться организациям с юридическим адресом в одной из стран Европейского союза, действия которых необходимы для исполнения обязательств по настоящему договору страхования.

При передаче информации в любом из предусмотренных выше случаев безопасность личных данных гарантируется положениями договоров, заключенных с каждой из сторонних компаний.

К личным данным клиента относится информация о его личности, адресе, правовом статусе и, в случае оказания услуг медицинской помощи, его здоровье.

Данные личного характера, предоставляемые компании Inter Partner Assistance клиентом, его уполномоченным представителем или третьим лицом посредством передачи или отправки формуляра, заполненного документа, приказа или заявления, независимо от их формы (письмо, факсимильное сообщение, электронное сообщение и др.), или иным способом, обрабатываются в соответствии с положениями закона от 8 декабря 1992 г. "О политике конфиденциальности в отношении данных личного характера" и сводами постановлений по его применению.

В число лиц, имеющих доступ к личным данным, входят работники Inter Partner Assistance, работники AXA Business Services и, при необходимости, других компаний Groupe AXA или компаний с юридическим адресом в одной из стран Европейского союза, действия которых необходимы для исполнения обязательств по настоящему договору страхования.

Все клиенты могут воспользоваться правом доступа к своим личным данным, находящимся в распоряжении Inter Partner Assistance, AXA Business Services и/или других компаний Groupe AXA, и при необходимости подать запрос об исправлении неверных данных или удалении данных, при обработке которых были допущены нарушения закона. Для этого застрахованному лицу нужно отправить письменное заявление по обычной или электронной почте по адресу AXA Assistance – Customer Care, Avenue Louise 166/1, 1050 Bruxelles, customer.care.bnl@axa-assistance.com.

В Комиссии по защите конфиденциальности (адрес: Rue de la Presse 35, 1000 Bruxelles) ведется государственный реестр автоматизированной обработки личных данных. Если застрахованное лицо желает получить дополнительную информацию о способах обработки данных компанией Inter Partner Assistance, оно может обратиться в данный реестр.

Ни одна из правовых норм не обязывает отвечать на вопросы, заданные Inter Partner Assistance или другой компанией Groupe AXA. Отсутствие ответов на вопросы может повлечь за собой, в зависимости от каждой конкретной ситуации, невозможность или отказ со стороны Inter Partner Assistance или другой компании Groupe AXA вступить в договорные (или предшествующие им) отношения с клиентом, продолжить эти отношения или исполнить действия, запрошенные самим клиентом или третьим лицом в пользу клиента.

#### **7.11. Сфера полномочий**

Любой спор между сторонами попадает исключительно под сферу полномочий Брюссельского суда (Courts of Brussels, Бельгия). При этом может быть использовано только франкоязычное издание Общих условий.

#### **7.12. Договорное право**

Данный контракт заключается на основании законов Бельгии, в частности, закона от 4 Апрель 2014 г.